FreeStyle FLASH®

Blood Glucose Monitoring System
Sistema de prueba para glucosa en sangre

Virtually Pain-Free Testing

Pruebas prácticamente indoloras

Owner's Booklet

Manual del propietario

Abbott

Índice

Información importante acerca de su
Sistema de prueba para glucosa en sangre FreeStyle Flash® 3
Información importante relacionada con la salud 4-5

El medidor FreeStyle Flash y las tiras de prueba FreeStyle®
El medidor FreeStyle Flash y su funcionamiento 6-7
La pantalla del medidor FreeStyle Flash 8-9
La tira de prueba FreeStyle 10

La solución de control FreeStyle
La solución de control FreeStyle 11-12
Cómo realizar una prueba de solución de control 13-14

El dispositivo para lancetas FreeStyle
Uso del dispositivo para lancetas 15-16

Prueba de su glucosa en sangre
Prueba de su glucosa en sangre 17
Cómo realizar una prueba de glucosa en sangre 18-23
Lecturas Bajo (LO) y Alto (HI) 24

Configuración del medidor
Configuración del medidor 26
Cómo configurar la alarma 26-27
Configuración del sonido, la hora y el formato de hora 28-29
Cómo configurar la fecha y el formato de fecha 29
Unidad de medida, visualización de la versión del software 30

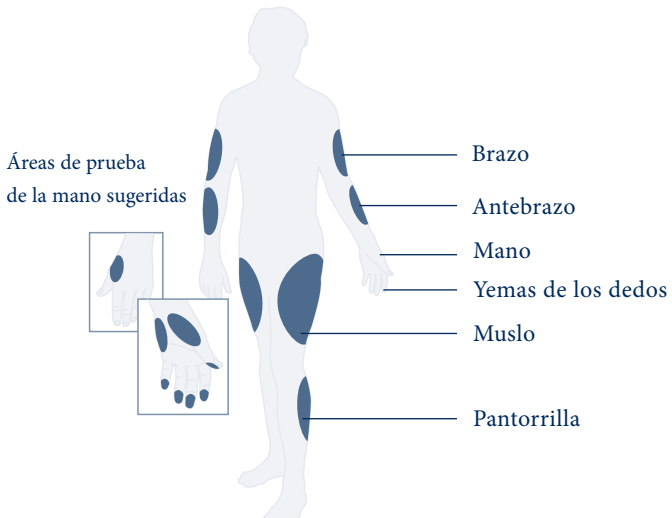
Resultados del medidor
Memoria del medidor, promedio de 14 días 30-31
Resultados de pruebas (glucosa en sangre, solución de control),
transferencia de datos 31-32

Mantenimiento del medidor
Pilas 33
Cómo cambiar las pilas 33-34
Cuidado de su medidor 34

Resolución de problemas del sistema
Mensajes de error 35-37
Resolución de problemas del sistema 38
Especificaciones del sistema FreeStyle Flash 39

El sistema FreeStyle Flash® utiliza la muestra más pequeña del mundo para que pueda realizar pruebas en una variedad de lugares

La mayoría de las zonas de prueba disponibles



La figura humana que aparece más arriba muestra las zonas donde puede realizar pruebas con el sistema FreeStyle Flash. Evite lunares, venas, huesos y tendones.

ADVERTENCIA:
Le recomendamos que realice las pruebas en los dedos o en la palma de la mano, en la base del pulgar si está realizando una prueba de hipoglucemia (bajo nivel de glucosa en sangre) o si sufre de hipoglucemia asintomática.

Información importante acerca de su sistema de prueba para glucosa en sangre FreeStyle Flash®

Cómo se debe usar el sistema FreeStyle Flash

- El Sistema FreeStyle Flash es para utilizarse fuera del organismo (es decir, sólo para uso diagnóstico in *vitro*).
- El sistema FreeStyle Flash se utiliza para medir la glucosa en sangre (también conocida como azúcar en sangre) de muestras extraídas del antebrazo, brazo, mano, muslo, pantorrilla o dedos.
- El medidor FreeStyle Flash sólo se debe usar con tiras de prueba FreeStyle® y solución de control FreeStyle. El uso de otras marcas de tiras de prueba y solución de control con este medidor puede producir resultados inexactos.

Utilice el medidor FreeStyle Flash para:

- Realizar pruebas de glucosa en sangre.
- Realizar pruebas sólo con muestras de sangre entera capilar reciente.

No utilice el medidor FreeStyle Flash para:

- Realizar un diagnóstico de diabetes.
- Realizar pruebas a recién nacidos.
- Realizar pruebas de sangre arterial.

ADVERTENCIA:
- El sistema FreeStyle Flash contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas si se ingieren.
- Los pacientes que estén recibiendo diálisis peritoneal con una solución que contenga Icodextrina no deben usar el sistema FreeStyle Flash.

Precaución: Lea todas las instrucciones de este *manual del propietario* y practique los procedimientos de prueba antes de usar el sistema FreeStyle Flash. El control de glucosa en sangre se debe realizar con la orientación de un profesional de la salud.

Información importante relacionada con la salud

- La deshidratación grave y la pérdida de agua en exceso pueden provocar resultados bajos incorrectos. Si cree que está sufriendo de deshidratación grave, consulte a su médico inmediatamente.
- La solución para diálisis peritoneal con Icodextrina o compuestos de Galactosa ≥13 mg/dl, Maltosa ≥20 mg/dl o Lactosa ≥10 mg/dl causa resultados sobreestimados de las pruebas para glucosa en sangre en el sistema de prueba para glucosa en sangre FreeStyle Flash.
- Los resultados de pruebas por debajo de 60 mg/dL muestran un nivel de glucosa en sangre bajo (hipoglucemia).
- Los resultados de prueba superiores a 240 mg/dL muestran un nivel alto de glucosa en sangre (hiperglucemia).

Información importante relacionada con la salud (cont.)

- Si obtiene resultados inferiores a 60 mg/dL o superiores a 240 mg/dL y no tiene síntomas de hipoglucemia ni de hiperglucemia, repita la prueba. Si tiene síntomas o continúa obteniendo resultados inferiores a 60 mg/dL o superiores a 240 mg/dL, siga la sugerencia de tratamiento de su profesional de la salud.
- Si está teniendo síntomas que no son coherentes con su prueba de glucosa en sangre y ha seguido todas las instrucciones descritas en el manual del propietario de FreeStyle Flash®, llame a su profesional de la salud.

ESPAÑOL

El medidor FreeStyle Flash® y su funcionamiento

ESPAÑOL

Puerto de datos

Descarga de los resultados de prueba. Requiere un sistema de control de datos compatible.

Pantalla

Muestra los resultados de sus pruebas y otra información importante.

m (Botón de modo)

- Cambia a distintas configuraciones de modo.
- Cambia el código de la tira de prueba (retrocede).
- Silencia una alarma.

Botón de luz

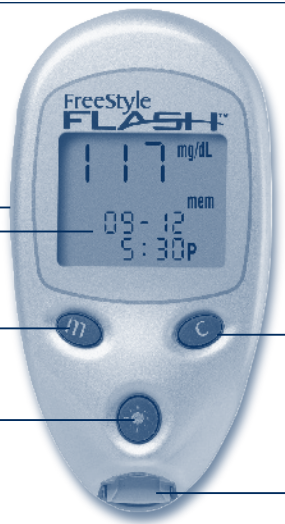
Controla la retroiluminación de la pantalla y la luz de prueba.

Áreas de la muestra (semicírculos de color oscuro en el extremo de la tira de prueba)

Aplicar sangre o solución de control sólo a un extremo de la tira de prueba. Introduzca el lado impreso hacia arriba (introduciendo el rectángulo de color oscuro dentro del medidor).

Pantalla de comprobación del sistema

Esta pantalla siempre aparece cuando el medidor deja el modo reloj para que pueda asegurarse de que la pantalla funciona correctamente. No utilice el medidor si la pantalla de comprobación del sistema no coincide con el ejemplo aquí provisto. Llame a Atención al Cliente.



c (Botón de configurar)

- Marca una prueba de solución de control.
- Cambia el código de la tira de prueba (adelanta), fecha, hora, configuraciones de alarma, opciones de sonido, y permite ver lecturas almacenadas.

Puerto de la tira de prueba

Introduzca aquí el extremo de **arriba** de una nueva tira de prueba FreeStyle®. El medidor se enciende cuando introduce la tira de prueba.

Arriba

Tira de prueba FreeStyle

Abajo

Área de la muestra/Extremo de la tira de prueba

ESPAÑOL

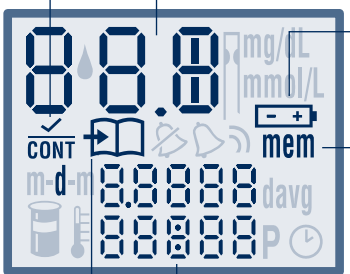
La pantalla del medidor FreeStyle® Flash

Símbolo de resultado de prueba de la solución de control

Muestra que ha marcado un resultado de prueba como una prueba de solución de control.

Área de resultado de la prueba

Muestra los resultados de la prueba.



Símbolo de pilas

Aparece cuando debe cambiar las pilas de su medidor.

Símbolo de modo de memoria

Le muestra los resultados de sus pruebas almacenados en la memoria del medidor.

Área de mensajes

Muestra la fecha, la hora, la cantidad de pruebas y la versión del software.

Símbolo de consulte el manual del propietario

Aparece con otro símbolo para indicar la referencia pertinente en el *manual del propietario* de FreeStyle Flash.

Símbolos de gota de sangre y tira de prueba

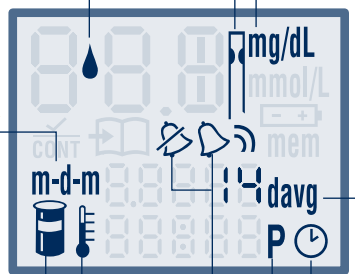
Estos símbolos funcionan juntos en una animación para indicarle cuándo está listo el medidor para que aplique la sangre o la solución de control.

mg/dL (estándar de EE.UU.)

Indica la unidad de medida.

Símbolo de configuración de fecha

Aparece en el modo de configurar, cuando configura el formato de fecha.



Símbolo de promedio de 14 días

Muestra el valor promedio de lecturas de glucosa de los últimos 14 días.

Símbolo de compruebe y configure el código de la tira de prueba

Aparece cuando debe comprobar y configurar el código de la tira de prueba.

Símbolo de reloj

Aparece en modo reloj y en modo configurar al configurar la hora.

Símbolo de termómetro

Aparece si su medidor está fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.

Símbolos de nivel de sonido

Indica volumen del sonido alto, bajo o apagado.

Símbolo P

Indica PM en formato de hora de 12 horas.

ESPAÑOL

La tira de prueba FreeStyle®

Aplicar sangre o solución de control sólo a ***un extremo de la tira de prueba*** por prueba.

Extremo de la tira de prueba

Importante: *Use solamente un área de muestra de la tira de prueba por prueba. No aplique sangre a ambas áreas de muestra. Las tiras de prueba se podrán usar solamente una vez. Deseche las tiras de prueba usadas. Puede continuar llenando la tira de prueba hasta 60 segundos. Asegúrese de volver a aplicar la muestra a la misma área de muestra.*

ADVERTENCIA:
El tapón o el vial contienen secantes que pueden ser nocivos si son inhalados o ingeridos y pueden causar irritación en los ojos o en la piel.

Información importante de las tiras de prueba

- El sistema FreeStyle Flash tiene un rango de funcionamiento de 40º a 104º F.
- Almacene el paquete de tiras de prueba en un lugar fresco y seco, a una temperatura de entre 37º y 86º F.
- Utilice las tiras de prueba sólo dentro del rango de temperaturas de funcionamiento del sistema.
- Manténgalas alejadas de la luz directa del sol y del calor.
- Almacene sus tiras de prueba solamente en su vial original; nunca las transfiera a otro vial u otro recipiente.
- Nunca almacene tiras de prueba individuales fuera del vial.
- Después de extraer una tira de prueba FreeStyle del vial, inmediatamente cierre bien el tapón del vial.
- Con las manos limpias y secas, puede tocar suavemente la tira de prueba en cualquier lado, al extraerla del vial o introducirla dentro del medidor.
- No utilice tiras de prueba después de su fecha de caducidad. Esto puede dar lugar a resultados inexactos.
- No doble, corte ni altere las tiras de prueba FreeStyle.

Nota: Para obtener más información, consulte el tríptico de las tiras de prueba FreeStyle.

La solución de control FreeStyle®

La solución de control FreeStyle es un líquido rojo que contiene una cantidad fija de glucosa que se utiliza para:

- Realizar pruebas de práctica sin tener que usar su propia sangre.
- Asegurarse de que su medidor y tiras de prueba estén funcionando en conjunto adecuadamente.

Se deberá realizar una prueba de solución de control

- Cuando dude de sus resultados y desee confirmar que su monitor y tiras de prueba están funcionando adecuadamente.

Para obtener información sobre cómo obtener soluciones de control, llame al departamento de Atención al Cliente al 1-888-522-5226.

Información importante acerca de la solución de control
La solución de control FreeStyle® dura hasta tres meses después de abrir la botella o hasta la fecha de caducidad impresa en la etiqueta, lo que ocurra primero.

Importante: *Cuente tres meses hacia adelante a partir de la fecha en que abre una nueva botella de solución de control. Ésta es la fecha de desecho. Escriba esta fecha en el lado de la botella de la solución de control.*

Ejemplo: Abre la solución de control el 15 de enero. Cuente tres meses hacia adelante hasta el 15 de abril. Ésta es la fecha de desecho que registra en la botella.

- Use solamente la solución de control FreeStyle con su medidor FreeStyle Flash.
- Vuelva a colocar el tapón en la botella de la solución de control inmediatamente después de usarla.
- No utilice la solución de control después de la fecha de caducidad.
- No agregue agua ni algún otro líquido a la solución de control.
- Las pruebas de la solución de control están especificadas para ser precisas sólo cuando se usan entre 59° y 104° F.
- Los resultados de las pruebas de la solución de control deberían estar dentro del rango impreso en la etiqueta del vial de la tira de prueba.

Importante: El rango de la solución de control es un rango deseado sólo para la solución de control. No es un rango deseado para su nivel de glucosa en sangre.

- Si los resultados de la solución de control están fuera de este rango, repita la prueba.
- Si los resultados de su prueba de solución de control continúan estando fuera del rango impreso en el vial de la tira de prueba, no utilice el sistema FreeStyle Flash para medir su glucosa en sangre. Póngase en contacto con Atención al Cliente.

Precaución: Los resultados de las pruebas de solución de control FreeStyle no reflejan su nivel de glucosa en sangre.

Cómo realizar una prueba de solución de control

1

Introduzca la parte de arriba de la tira de prueba en el medidor hasta que se detenga. Esto encenderá el medidor.

2

El número de código de la pantalla debe coincidir con el número de código en el lado del vial de su tira de prueba. Consulte "Configuración del código de la tira de prueba".

Espere a que el medidor muestre los símbolos de gota de sangre y tira de prueba.

Nota: Esté listo para ajustar el código en el medidor, para que coincida con el número de código del vial de la tira de prueba.

3

Toque suavemente sólo ***el área de la muestra*** del extremo de la tira de prueba con la solución de control.

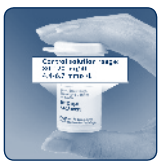
Importante: *No aplique la solución de control en ambos extremos de la tira de prueba.*

Si el aviso de sonido está activo, su medidor emitirá un sonido cuando la tira de prueba esté llena. Luego, una línea corta se mueve alrededor de la pantalla en sentido horario mientras la muestra se está procesando.

El resultado aparecerá en la pantalla y si el sonido está activado, su medidor emitirá un sonido dos veces. Para marcar el resultado como un resultado de solución de control, mantenga presionado el botón "c" durante 2 segundos hasta que el símbolo de solución de control (CONT) aparezca en la parte superior de la pantalla.

Si ha marcado una prueba de glucosa en sangre como prueba de solución de control por error, puede desmarcarlo manteniendo presionado el botón "c" nuevamente durante dos segundos.

4



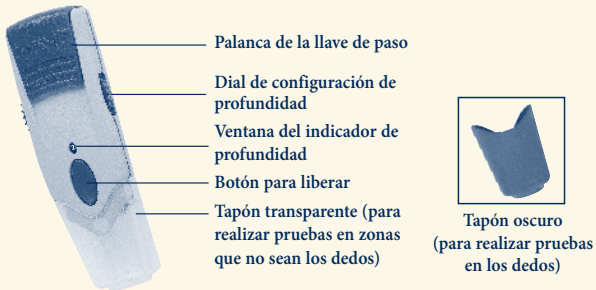
Compare el resultado de su prueba de solución de control con el rango impreso en la etiqueta del vial de su tira de prueba. Los resultados de la prueba de solución de control deberían estar dentro del rango impreso en el lado del vial de la tira de prueba.

Los resultados de las pruebas fuera de rango pueden ser causados por:

- Solución de control vencida o en mal estado.
- Tira de prueba vencida o en mal estado.
- Error al realizar la prueba.
- Solución de control debilitada.
- El código del vial de la tira de prueba no coincide con el código configurado en el medidor.
- Mal funcionamiento del medidor.
- La prueba de solución de control se realizó fuera del rango de 59° a 104°F.

Para volver el medidor al modo reloj, extraiga la tira de prueba.

El dispositivo para lancetas FreeStyle®


Palanca de la llave de paso
Dial de configuración de profundidad
Ventana del indicador de profundidad
Botón para liberar
Tapón transparente (para realizar pruebas en zonas que no sean los dedos)
Tapón oscuro (para realizar pruebas en los dedos)

Uso del dispositivo para lancetas

1

Extraiga el tapón

Desprenda el tapón del dispositivo para lancetas moviéndolo en ángulo.

2

Introduzca la lanceta

Introduzca una nueva lanceta FreeStyle con firmeza dentro del portalancetas blanco. (Al empujar la lanceta dentro del portalancetas puede ladear el dispositivo; no importa.)

3

Destape el capuchón redondeado

Con una mano, sujete la lanceta con firmeza en su lugar y con la otra mano destape el capuchón redondeado.

ESPAÑOL

4 Vuelva a colocar el tapón

Vuelva a colocar el tapón hasta que cierre o quede en su lugar haciendo un clic. Tenga cuidado de no tocar la aguja expuesta en la lanceta.

***Importante**: Use el tapón transparente del dispositivo para lancetas para las siguientes zonas de prueba: antebrazo, brazo, mano, muslo y pantorrilla.*

Utilice el tapón oscuro para pruebas en los dedos.

5 Configure el nivel de punción

El dispositivo para lancetas FreeStyle ofrece cuatro configuraciones distintas. Mueva el dial hacia la configuración deseada como se muestra en la ventana del indicador de profundidad. Para pinchar su brazo, le recomendamos que comience en el nivel 2.

El nivel 1 es la configuración menos profunda, y el nivel 4 es la más profunda.

Para pinchar su dedo, le recomendamos que comience en el nivel 1.

6 Jale la llave de paso

Jale la palanca oscura de la llave de paso hasta que haga clic. (Puede que ya lo haya hecho en el paso 2, no importa.)

Ahora está listo para realizar una prueba de glucosa en sangre.

Prueba de su glucosa en sangre

***Importante**: Para asegurar resultados precisos, lávese las manos y la zona de prueba (por ejemplo, el antebrazo) con agua y jabón. Asegúrese de que no haya crema ni loción en la zona de prueba. Séquese bien las manos y la zona de prueba.*

- Con el medidor FreeStyle Flash®, puede medir la glucosa en sangre en el antebrazo, dedos, brazo, mano, muslo o pantorrilla.
- Las pruebas con el medidor FreeStyle Flash requieren una muestra de tamaño muy pequeño, 0.3 microlitros de sangre; aproximadamente el tamaño de una cabeza de alfiler (**ejemplo**: •).
- La mayoría de los profesionales de la salud recomiendan realizar las pruebas cuando los valores de glucosa en sangre están estables: antes de las comidas y antes de irse a dormir. Sin embargo, cuando la glucosa en sangre está cambiando, la sangre de las yemas de los dedos o de la palma de las manos (en la base del pulgar) puede mostrar estos cambios antes que la sangre de otras zonas.

ADVERTENCIA:
Le recomendamos que realice las pruebas en los dedos o palma de la mano si está haciendo una prueba de hipoglucemia (bajo nivel de glucosa en sangre) o si sufre de hipoglucemia asintomática.

Los momentos en los que puede controlar si su glucosa en sangre está baja son:

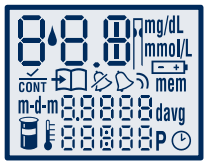
- Cuando tiene síntomas como debilidad, sudores, nerviosismo, dolor de cabeza o confusión.
- Cuando ha demorado una comida después de tomar insulina.
- Cuando su profesional de la salud se lo recomienda.

Cómo realizar una prueba de glucosa en sangre

1 Prepare su medidor

Introduzca una nueva tira de prueba en el medidor hasta que se detenga. El medidor se encenderá.

Nota: Si no comienza la prueba en dos minutos, el medidor vuelve al modo reloj. Para reiniciar su medidor, retire la tira de prueba sin usar y vuelva a introducirla en el medidor.



Comprobación del sistema

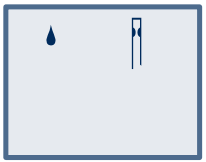
Configuración del código de la tira de prueba

Cuando el medidor se enciende, aparecerán tres pantallas en el siguiente orden:

Número de código

Cuando vea la palabra “COdE” y un número de código en la pantalla, use el botón “**c**” para adelantar o el botón “**m**” para retroceder hasta que el número coincida con el número del vial de su tira de prueba. El medidor FreeStyle Flash® tiene un total de 50 códigos.

Configuración del código de la tira de prueba *(cont.)*



Símbolos de gota de sangre y tira de prueba

- Después de configurar el número de código, los símbolos gota de sangre y tira de prueba aparecerán en la pantalla.
- Si desea volver a la pantalla del número de código después de que aparezcan los símbolos gota de sangre y tira de prueba, presione el botón “**c**”.

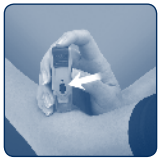
Nota: Para asegurar resultados de pruebas precisos, asegúrese de que el código de su medidor siempre coincida con el número de la caja delineado en azul, ubicado en el lado del vial de la tira de prueba.

Precaución: Tenga cuidado de no presionar los botones “**c**” ni “**m**” mientras está sujetando el medidor al realizar la prueba de sangre. Si lo hace, puede cambiar el código y obtener una lectura incorrecta o un error 6.

2 Realice una punción en su antebrazo, brazo, mano, muslo o pantorrilla

Para traer sangre reciente a la superficie de la zona de prueba, frote vigorosamente la zona de prueba durante algunos segundos hasta que sienta que está tibia.

Realice una punción en su antebrazo, brazo, mano, muslo o pantorrilla*(cont.)*



a. Sujete el tapón transparente hacia abajo contra la parte superior de la zona de prueba. Presione el botón liberar. **No levante.**

b. Continúe sujetando el dispositivo para lancetas y aumente **gradualmente** la presión durante varios segundos.

c. Mientras sujeta el dispositivo para lancetas en su zona de prueba, mire a través del tapón transparente; la muestra de sangre debe ser del tamaño de una cabeza de alfiler (**ejemplo**: •).

d. Levante el dispositivo para lancetas bien arriba; tenga cuidado de que la muestra de sangre no se corra a su zona de prueba.

***Importante**: Evite pinchar las zonas donde sabe que hay venas o lunares para evitar sangrar en exceso.*
***Importante**: Evite pinchar zonas donde sobresalgan tendones o huesos (por ejemplo, los huesos de las manos y de los tobillos.)*

Cómo realizar la punción en la palma de su mano

Cuando realice la punción en la palma de la mano (en la base del pulgar) utilice el tapón transparente como lo haría para cualquier zona alternativa, aunque no deberá frotar vigorosamente.

- Las diferencias fisiológicas en la circulación entre el dedo o la palma de la mano (en la base del pulgar) y otras zonas de prueba como el antebrazo, el brazo, la parte superior de la mano, el muslo y la pantorrilla pueden dar lugar a diferencias en las medidas de glucosa en sangre desde estas zonas de prueba y su dedo o palma de la mano (en la base del pulgar). Pueden observarse diferencias en las mediciones de glucosa en sangre entre las demás zonas de prueba y su dedo o palma de la mano (en la base del pulgar) después de comer, de ingerir medicamentos con insulina o de hacer ejercicio.

Cómo realizar la punción en su dedo

a. Defina la configuración de profundidad del dispositivo para lancetas en el nivel 1.

b. Toque suavemente el dispositivo para lancetas (con el tapón gris) contra el lado de la yema de su dedo.

c. Presione el botón liberar.

d. Apriete su dedo suavemente, si es necesario, hasta que se forme una gota de sangre del tamaño de una cabeza de alfiler (ejemplo: •).

3

Cómo llenar la tira de prueba con sangre

a. Asegúrese de que la tira de prueba esté en el medidor y que el medidor esté encendido. (Si el medidor está en modo reloj, retire la tira de prueba y vuelva a introducirla.) Ahora está listo para aplicar la muestra de sangre.

b. Acerque la tira de prueba a la muestra de sangre en ángulo.

c. La tira de prueba actúa como una esponja y absorbe la sangre en la tira a través del área de la muestra.

- No presione la tira de prueba contra la zona de prueba.
- No frote la sangre contra la tira de prueba.
- No aplique sangre al lado plano de la tira de prueba.
- No aplique sangre a la tira de prueba cuando la tira de prueba esté fuera del medidor.
- No coloque sangre ni objetos extraños en el puerto de la tira de prueba.

4

Esperando el resultado

- No jale la tira de prueba hasta que escuche un sonido o vea la línea corta moviéndose en sentido horario en la pantalla de su medidor. Esto significa que tiene suficiente sangre y que el medidor está leyendo su glucosa.
- Si después de cinco segundos, su medidor no muestra una línea corta moviéndose alrededor de la pantalla, es posible que la muestra sea demasiado pequeña. Puede agregar sangre al área de la muestra de la tira de prueba con la cual comenzó hasta 60 segundos después del momento de la primera aplicación.

- El resultado de la prueba está completo cuando aparece en la pantalla el resultado de su prueba de glucosa en sangre. Si el aviso de sonido está activado, escuchará dos sonidos.
- El tiempo que tome el medidor depende de su nivel de glucosa en sangre. Cuanto más alto sea el nivel de glucosa, más tiempo lleva obtener un resultado.

5

Cómo extraer la lanceta

Cuando haya finalizado la prueba, quite el tapón del dispositivo para lancetas.

Pellizque el clip blanco que sujeta la lanceta hasta que ésta caiga.

Posibles hematomas

Puede ser que aparezcan hematomas en la zona de prueba. Si aparecen hematomas, puede elegir pinchar en otra zona de prueba.

Mantenimiento

Use alcohol isopropílico o agua y jabón para limpiar la parte exterior del dispositivo para lancetas. Si lo desea, retire el tapón, lávelo con agua tibia y enjuague bien.

Importante: *No sumerja el cuerpo del dispositivo para lancetas en agua ni en ningún otro líquido.*

Lecturas Bajo (LO) y Alto (HI)

***Importante**: Las lecturas de glucosa en sangre altas o bajas pueden indicar una condición médica potencialmente grave. El medidor FreeStyle Flash® muestra resultados de 20 a 500 mg/dL.*

Si el resultado de su prueba es inferior a 20 mg/dL, aparecerá Bajo en la pantalla del medidor. Esta lectura indica hipoglucemia grave (bajo nivel de glucosa en sangre).

Lectura Bajo (LO)

Lectura Bajo (LO) *con* síntomas

Si obtiene una lectura Bajo y tiene síntomas como debilidad, sudores, nerviosismo, dolor de cabeza o confusión, **entonces** siga las recomendaciones de su médico para tratar la hipoglucemia.

Lectura Bajo (LO) *sin* síntomas

Si obtiene una lectura Bajo, pero no tiene síntomas de bajo nivel de glucosa en sangre, **entonces** vuelva a realizar la prueba con una nueva tira de prueba en sus dedos o la palma de su mano. Si aún obtiene una lectura Bajo, siga las recomendaciones de su médico para tratar la hipoglucemia.

Si su prueba es superior a 500 mg/dL, aparecerá Alto en la pantalla. Esto indica hiperglucemia grave (nivel alto de glucosa en sangre).

Lectura Alto (HI)

Lectura Alto (HI) *con* síntomas

Si tiene síntomas como fatiga, sed, orina en exceso o visión borrosa, **entonces** siga las recomendaciones de su médico para el tratamiento de la hiperglucemia.

Lectura Alto (HI) *sin* síntomas

Si obtiene una lectura Alto, pero no tiene síntomas de nivel alto de glucosa en sangre **entonces** vuelva a realizar la prueba con una nueva tira de prueba. Si aún obtiene una lectura Alto, siga las recomendaciones de su médico para el tratamiento de la hiperglucemia.

Cómo usar las luces de su medidor

Dependiendo del modo en que esté su medidor, presionando el botón de luz (☀) se enciende o bien la retroiluminación de la pantalla o la luz de prueba.

Cómo usar la retroiluminación de la pantalla

Presionando el botón de luz, se enciende la retroiluminación de la pantalla en todos los modos excepto cuando aplica una muestra (por ejemplo, reloj, memoria y configurar).

La retroiluminación de la pantalla se apaga cuando presiona el botón de luz (☀) nuevamente o cuando el medidor está inactivo durante 10 segundos.

Cómo usar la luz de prueba

Al presionar el botón de luz mientras aparecen en la pantalla los símbolos gota de sangre y tira de prueba, se enciende la luz de prueba. La luz de prueba se apaga:

- Cuando presiona el botón de luz nuevamente.
- Cuando el medidor recibe la cantidad correcta de sangre para una prueba (la tira de prueba está llena).
- Después de 60 segundos de inactividad.
- Cuando se extrae una tira de prueba del medidor.

Si utiliza ya sea la retroiluminación o la luz de prueba durante el modo de prueba, la retroiluminación se enciende nuevamente para mostrarle los resultados de la prueba después de que se completó la medición.

Configuración del medidor

- ***Para ingresar al modo configurar***
  Comience con el medidor en modo reloj (sin haber introducido una tira de prueba). Presione y sujete con firmeza el botón "**m**" hasta que aparezca la pantalla SET.

- ***Para salir en cualquier momento***
  Mantenga presionado el botón "**m**" hasta que el medidor vuelva al modo reloj.

- ***Para desplazarse de una pantalla a otra***
  Presione el botón "**m**" para desplazarse por todas las pantallas de configuración como alarmas, nivel de sonido, hora, fecha, etc.

- ***Para cambiar la configuración dentro de la pantalla***
  Presione el botón "**c**" (Configurar).

Cómo configurar la alarma

Puede configurar todas las alarmas (de 1 a 4) o ninguna. Nota: Nunca sonará una alarma durante una prueba.

Para configurar una alarma o múltiples alarmas, siga estos pasos.

Seleccione la alarma

1. Comience con el medidor en modo reloj. Presione el botón "**m**" y manténgalo presionado hasta que aparezca la pantalla SET con 01234. Ahora está en el modo de configuración de alarma y aparece el "0" intermitentemente.

2. Para ir a la primera alarma presione el botón "**c**" una vez. Ahora está listo para configurar la alarma 1 ("1" aparece intermitentemente).

Seleccione la hora

Seleccione los minutos

Seleccione el volumen de la alarma

Seleccione la alarma

3. Para configurar la hora de la alarma "1", presione el botón "**m**" una vez; la hora tendría que aparecer en forma intermitente. Para cambiar la hora presione el botón "**c**" hasta que se muestre la hora de la alarma correcta. Presione el botón "**m**" para ir a los minutos; ahora los minutos deberían aparecer en forma intermitente. Para cambiar los minutos, presione el botón "**c**" hasta que se muestre la hora correcta.

4. Presione el botón "**m**" para seleccionar la configuración de volumen de la alarma. El símbolo predeterminado indica que la alarma está apagada; para encender la alarma 1 presione el botón "**c**" una vez para configurar la alarma 1 en la configuración de volumen bajo; presione el botón "**c**" nuevamente para configurarla en el volumen alto.

5. Presione el botón "**m**" para finalizar la configuración de su alarma. Esto lo llevará nuevamente al modo de configuración de alarma SET. Si desea configurar alarmas múltiples, presione el botón "**c**" para ir a la alarma 2. Siga los pasos 3 al 5 para configurar cada una de las 4 alarmas.

6. Para salir del modo de configuración de alarma, mantenga presionado el botón "**m**" hasta que aparezca el modo reloj.

Nota: Si presiona el botón "**m**" cuando aparece el "0" intermitentemente en el modo de configuración de alarma, saldrá del modo de configuración de alarma al próximo modo de configuración del medidor: "Configuración del sonido" de su medidor.

Configuración del sonido

Hay 3 (tres) opciones de volumen de sonido:

Apagado

Bajo

Alto

1. Comience con el medidor en modo reloj. Presione el botón "**m**" y manténgalo presionado hasta que aparezca 01234 en la pantalla . Ahora está en el modo de configuración de alarma y aparece el "0" intermitentemente.
2. Presione el botón "**m**" para ir al modo "Configuración del sonido" de su medidor.
3. Presione el botón "**c**" hasta que aparezca el nivel de sonido deseado.
4. Presione el botón "**m**" para ir al próximo modo de configuración, "Configuración de la hora".

Hora

Minuto

Cómo configurar la hora

1. Con la hora intermitente, presione el botón "**c**" hasta que aparezca la hora correcta. Si está usando el formato de hora de 12 horas, aparece la P para las horas "p.m.".
2. Presione el botón "**m**" para ir a la configuración de los minutos.
3. Con los minutos intermitentes, presione el botón "**c**" hasta que aparezca el minuto correcto.

Formato de hora

4. Presione el botón "**m**" para ir a la configuración del formato de hora (formato de 12 ó 24 horas).
5. Con el 12 (para formato de 12 horas) o el 24 (para formato de 24 horas) intermitente, presione el botón "**c**" para cambiar al formato de su elección. La hora se actualiza automáticamente al formato seleccionado.
6. Presione el botón "**m**" para ir a la "Configuración de la fecha".

Mes

Día

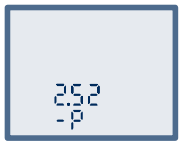
Año

Cómo configurar la fecha

1. Con el mes intermitente, presione el botón "**c**" hasta que aparezca el mes correcto.
2. Presione el botón "**m**" para ir a la configuración del día.
3. Con el día intermitente, presione el botón "**c**" hasta que aparezca el día correcto.
4. Presione el botón "**m**" para ir a la configuración del año.
5. Con el año intermitente, presione el botón "**c**" hasta que aparezca el año correcto.
6. Presione el botón "**m**" para ir a la configuración del formato de fecha (formato mes-día (m-d) o día-mes (d-m)).
7. Con el ícono m-d o d-m intermitente, presione el botón "**c**" para cambiar al formato de su elección. La fecha se actualiza automáticamente al formato seleccionado.
8. Presione el botón "**m**" para ir a la "Unidad de medida".

Configuración de la unidad de medida

La unidad de medida para su medidor FreeStyle Flash es miligramos por decilitro (mg/dL).



Visualización de la versión del software

Ésta es la versión del software de su medidor FreeStyle Flash. Es sólo para visualización y no se puede cambiar. La imagen de la izquierda es un ejemplo. Su medidor puede tener un número distinto.

Ha completado la configuración del medidor.

- Para ir a la "Configuración de alarmas del usuario", presione el botón "**m**".
- Para salir, mantenga presionado el botón "**m**".

Resultados del medidor

Memoria del medidor

- ***Para ingresar***

  Comience con el medidor en modo reloj (sin haber introducido una tira de prueba). Presione el botón "**m**" y suéltelo; la primera pantalla de memoria que aparece será su promedio de 14 días.

- ***Para salir***

  Presione el botón "**m**" hasta que el medidor vuelva al modo reloj, luego suelte.

Promedio de 14 días

La primera pantalla de memoria que ve es su promedio de 14 días. Esto incluye todas las lecturas desde los últimos 14 días, comenzando desde la fecha y la hora actuales que se muestran en el medidor. (Las lecturas de solución de control, Bajo y Alto no están incluidas en el promedio.)

14d avg = su promedio de 14 días
n = indica la cantidad de resultados incluidos en su promedio de 14 días

Resultados de pruebas

El medidor almacena lecturas de las ultimas 250 pruebas con fecha y hora. Puede recorrer todas las lecturas manteniendo presionado el botón "**c**". La primera lectura que ve es el resultado más reciente.

Temperatura: Un resultado con el símbolo de termómetro indica que la lectura fue tomada fuera del rango de temperaturas de funcionamiento especificado para el medidor y puede no ser preciso. Este valor se incluye en su promedio de 14 días.

Lectura Bajo (LO): Una lectura Bajo (inferior a 20 mg/dL) se incluye en la memoria como Bajo.
Lectura Alto (HI): Una lectura Alto (superior a 500 mg/dL) se incluye en la memoria como Alto.

Prueba de glucosa en sangre

Un resultado sin un símbolo de solución de control (CONT) indica que es una lectura de glucosa en sangre. La fecha y hora de la prueba aparecerán en la parte inferior de la pantalla.

Resultados de pruebas *(cont.)*

Prueba de solución de control

Un valor con (CONT) indica que ha marcado esta lectura como una prueba de solución de control. La fecha y hora de la lectura de solución de control aparecerán en la parte inferior de la pantalla.

Transferencia de datos

El símbolo "PC" muestra cuándo se introdujo un cable de datos en el puerto de datos del medidor. No puede realizar una prueba mientras el cable de datos está en el puerto de prueba del medidor.

El medidor mostrará "PC" hasta que el cable de datos se extraiga del puerto de datos.

(Requiere cable de datos FreeStyle y software de control de datos FreeStyle u otros programas de software que acepten datos de FreeStyle Flash.)

Para obtener más información, visite nuestro sitio web o llame a Atención al Cliente.

Mantenimiento del medidor

Pilas

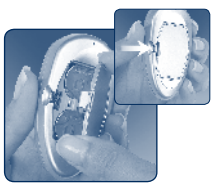
Su medidor FreeStyle Flash® viene con dos pilas de litio ya instaladas, Nº 2032, de 3 voltios, y dos pilas de repuesto. Las pilas suministran suficiente energía para que el medidor realice cerca de 500 pruebas y para proveer energía a la retroiluminación de la pantalla y a la luz de prueba. Si se queda sin pilas, el símbolo de pila (− +) aparece en todas las pantallas hasta que cambie las pilas. Tiene suficiente energía como para 25 pruebas más aproximadamente.

Importante: *Cuando aparece este símbolo, o cuando la retroiluminación y la luz de prueba comienzan a quedar más tenues, debe cambiar las pilas inmediatamente.*

- Para evitar perder las configuraciones de la hora y la fecha, cambie las pilas antes de que pase un minuto desde que extrajo las pilas viejas.
- Si toma más de un minuto cambiar las pilas, puede que deba reiniciar la fecha y la hora para obtener el promedio de 14 días correcto. Si se pierden la fecha y la hora, las pantallas de hora y fecha muestran 12:00 y 00-00 en forma intermitente hasta que se reinicie.
- El hecho de extraer las pilas no afecta el registro de memoria del medidor ni las configuraciones del usuario previamente almacenadas (como código de calibración y formato de fecha).
- Aún si pierde sus configuraciones de fecha y hora, puede realizar una prueba de glucosa en sangre, y los resultados no se verán afectados.

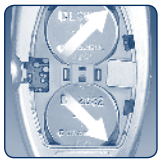
Cómo cambiar las pilas

1



Voltee el medidor. Presione el clip de la puerta del compartimiento de las pilas para abrir. Mueva la puerta del compartimiento de las pilas para abrir y luego apague el medidor.

Cómo cambiar las pilas *(cont.)*

2 

Para extraer las pilas, utilice una uña o jale hacia afuera desde el centro para liberar cada pila. Instale las pilas con el polo positivo (+) hacia arriba y hacia usted.

3

Para cerrar, coloque la puerta del compartimiento de las pilas en ángulo dentro del medidor y mueva hacia abajo hasta que quede en su lugar.

Cuidado de su medidor

Evite que entre suciedad, polvo, sangre, solución de control, agua, o cualquier otro líquido en los puertos de la tira de prueba y de datos del medidor.

Limpie la parte exterior del medidor usando un paño humedecido en uno de los siguientes:

- Detergente/agua y jabón suave.
- Alcohol isopropílico 70%.
- Una mezcla de una parte de blanqueador doméstico y nueve partes de agua.

***Importante**: Nunca sumerja el medidor en agua ni en ningún otro líquido.*

Resolución de problemas del sistema

Mensajes de error

Error 1

Causas posibles

- La muestra es demasiado pequeña.
- Problema con la tira de prueba.
- Problema con el medidor.
- Glucosa en sangre muy baja (inferior a 20 mg/dL).

Qué debe hacer

1. Si tiene síntomas como debilidad, sudores, nerviosismo, dolor de cabeza o confusión, siga las recomendaciones de su médico para tratar la hipoglucemia.
2. Realice una prueba de solución de control con una nueva tira de prueba. Si los resultados de la prueba de solución de control están dentro del rango impreso en el lado del vial de su tira de prueba, vuelva a medir usando sangre y una nueva tira de prueba.
3. Si la segunda prueba usando solución de control no funciona o si el error persiste, llame a Atención al Cliente.

Error 2

Causas posibles

- Problema con la tira de prueba.
- Problema con el medidor.
- Glucosa muy alta (superior a 500 mg/dL).
- Solución de control ALTA aplicada cuando la temperatura es demasiado fría. (Esto se aplica solamente a una solución de control etiquetada como ALTA.)

Qué debe hacer

1. Si tiene síntomas como sed, fatiga, orina en exceso o visión borrosa, siga las recomendaciones de su médico para tratar la hiperglucemia.
2. Realice una prueba de solución de control con una nueva tira de prueba. Si los resultados de la prueba de solución de control están dentro del rango impreso en el lado del vial de su tira de prueba, vuelva a medir usando sangre y una nueva tira de prueba.
3. Si la segunda prueba usando solución de control no funciona o si el error persiste, llame a Atención al Cliente.

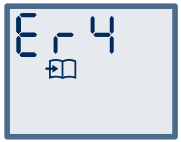
Error 3

Causas posibles

- Procedimiento de prueba incorrecto. Por ejemplo, colocar sangre en la tira de prueba antes de introducir la tira de prueba en el medidor o aplicar sangre antes de que aparezcan los símbolos gota de sangre y tira de prueba.
- Problema con la tira de prueba.
- Problema con el medidor.

Qué debe hacer

1. Asegúrese de ver los símbolos gota de sangre y tira de prueba en la pantalla antes de aplicar la sangre o la solución de control.
2. Realice una prueba de solución de control con una nueva tira de prueba. Si los resultados de la prueba de solución de control están dentro del rango impreso en el lado del vial de su tira de prueba, vuelva a medir usando sangre y una nueva tira de prueba.
3. Si la segunda prueba usando solución de control no funciona o si el error persiste, llame a Atención al Cliente.



Error 4

Causas posibles

- Problema con la tira de prueba.
- Problema con el medidor.

Qué debe hacer

1. Realice una prueba de solución de control con una nueva tira de prueba. Si los resultados de la prueba de solución de control están dentro del rango impreso en el lado del vial de su tira de prueba, vuelva a medir usando sangre y una nueva tira de prueba.
2. Si la segunda prueba usando solución de control no funciona o si el error persiste, llame a Atención al Cliente.

Nota: El Error 5 no se usa.

Error 6

Causa posible

Se presionó un botón del medidor al aplicar la muestra de sangre o solución de control.

Qué debe hacer

1. Vuelva a realizar la prueba con una tira de prueba nueva. No toque el botón "**m**" ni el "**c**" mientras aplica sangre o solución de control a la tira de prueba.
2. Si el error persiste, llame a Atención al Cliente.

Resolución de problemas

El medidor no ingresa el modo de prueba después de introducir una tira de prueba.

Causa probable	Qué hacer
Las pilas están descargadas.	Cambie las pilas y vuelva a configurar la fecha y la hora, si es necesario.
Las pilas se instalaron incorrectamente o no hay pilas en el medidor.	Compruebe que ambas pilas estén instaladas correctamente con el polo positivo (+) hacia arriba, y hacia usted.
La tira de prueba se introdujo al revés, se introdujo el extremo incorrecto o no se introdujo por completo en el medidor.	Introduzca la tira de prueba con el lado impreso hacia arriba y la parte superior de la tira en el medidor.
Medidor o tiras de prueba defectuosos.	Llame a Atención al Cliente
Sangre u objetos extraños en el puerto de la tira de prueba.	Llame a Atención al Cliente

La prueba no comienza después de aplicar la muestra de sangre.

Causa probable	Qué hacer
La muestra es demasiado pequeña.	Puede agregar sangre al área de la muestra de la tira de prueba con la cual comenzó hasta 60 segundos después del momento de la primera aplicación. Si es necesario, repita la prueba con una nueva tira de prueba y una muestra de sangre más grande.
Tira de prueba defectuosa.	Repita la prueba con una tira de prueba nueva.
Se aplicó la muestra después del tiempo de espera del medidor (dos minutos) y éste vuelve al modo reloj.	Repita la prueba con una tira de prueba nueva. Espere hasta ver los símbolos gota de sangre y tira de prueba en la pantalla antes de aplicar la sangre.
Medidor o tiras de prueba defectuosos.	Llame a Atención al Cliente

Especificaciones del sistema FreeStyle Flash®

Especificaciones del medidor

Método de ensayo	Sensor electromecánico coulometría
Apagado automático	Dos minutos después de la última acción del usuario
Duración de la pila	500 pruebas
Calibración	Equivalente en plasma
Hematocrito	De 15% a 65%
Unidades de medida	mg/dL
Memoria	250 pruebas de glucosa en sangre y solución de control con fecha y hora
Humedad relativa de funcionamiento	De 5% a 90%
Temperatura de funcionamiento	De 40° a 104° F
Fuente de alimentación	Dos pilas de litio Nº 2032, de 3 voltios, reemplazables
Rango de resultados	De 20 a 500 mg/dL
Muestra	Sangre entera, capilar
Tamaño de la muestra	0.3 microlitros (300 nanolitros)
Tamaño	(Ancho 1.6”x Largo 3.0” x 0.8”)
Duración de la prueba	Promedio de 7 segundos
Peso	1.4 oz., incluyendo las pilas

Abbott Diabetes Care Inc.
1360 South Loop Road
Alameda, CA 94502

Customer Care is available 24 hours a day, 7 days a week.
Atención al cliente disponible las 24 horas del día y los 7 días de la semana.

www.AbbottDiabetesCare.com

Call Customer Care
Toll Free at 1-888-522-5226
Llame al Departamento de Atención al Cliente
Llame gratis al 1-888-522-5226

Covered by one or more of the following U.S. Patents/
Cubierto por una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.:
D424,696; D426,638; 6,071,391; 6,120,676; 6,143,164; 6,299,757; 6,338,790; 6,071,391; 6,143,164; 6,299,757; 6,338,790; 6,461,496; 6,503,381; 6,591,125; 6,592,745; 6,616,819; 6,618,934; 6,676,816; 6,749,740; 6,893,545; 6,942,518; 6,156,051, 6,749,618

© 2006 Abbott Printed in U.S.A. / Impreso en los EE.UU.

ART10948 Rev. B 09/06